

He is / he is not / he was / he wasn't

هو / ليس / كان / لم يَكُنْ - ماكان

Before we proceed further a quick recap on ي Al Nisbah pg 24 of Arabic Reader

Yaa Al Nisbah has :

* ي with a shaddha & tanveen

* It turns noun to an adjective

Eg : Britain -----> British

knowledge -----> academic

science -----> scientific

Eg : باكستان <----- باكِسْتَانِي

Practise sentences

He is from Pakistan

هو من باكستان

He is not from Pakistan

ليس من باكستان

Partly flexible

He was from Pakistan

كان من باكستان

He wasn't from Pakistan

لم يَكُنْ من باكستان
ما كان من باكستان

Junaid and Yassir were from Canada

كانا جُنَيْدٌ و يَاسِرٌ من كندا

Abdul Rehman is not from Palestine.

ليس عبد الرحمان من فلسطين

Those women were not from Egypt

لم يَكُنَّ من مِصْرِيَّاتٍ
ما كُنَّ من مِصْرِيَّاتٍ

Neither of you are from China

لَسْتُمَا مِنَ الصِّينِ

Both of them were not from Syria

لَمْ يَكُنَّا مِنْ سُورِيَا
مَا كَانَ مِنْ سُورِيَا

We are not from Iraq

لَسْنَا مِنَ الْعِرَاقِ

We were not from Iraq

لَمْ نَكُنْ مِنَ الْعِرَاقِ
مَا كُنَّا مِنَ الْعِرَاقِ

Fatima is not from America

لَيْسَتْ فَاطِمَةُ مِنْ أَمْرِكَا

Fatima was from America

كَانَتْ فَاطِمَةُ مِنْ أَمْرِيكَا

Fatima might be from America

قَدْ تَكُونُ فَاطِمَةُ مِنْ أَمْرِيكَا

Read the text and answer the following questions in Arabic using complete sentences.

Place all the حركات.

1. Where is the new building?

أَيْنَ الْبِنَاءِ الْجَدِيدِ؟ .

2. Where was the old building?

أَيْنَ كَانَ الْبِنَاءِ الْقَدِيمِ؟

3. Where is brother Hamid from?

مِنْ أَيْنَ الْأَخِ حَامِدٍ؟

4. Where is the production manager's office?

أَيْنَ مَكْتَبِ مُدِيرِ الْإِنْتِاجِ؟

5. Where is Ustadh Nouman?

أَيْنَ الْأُسْتَاذِ نُعْمَانُ؟

6. Where is his office?

أَيْنَ مَكْتَبِهِ؟

CHAPTER 5

DRILL 4: TRANSLATION التمرين الرابع: الترجمة

Translate the following sentences from English to Arabic. Place all the حركات

1. I am an employee at the institute's new building.

أَنَا مُوظَّفَةٌ فِي الْبِنَاءِ الْجَدِيدِ لِلْمَعْتَدِ

HOJ "في" will be used most of times for 'at'

The new building of the institute. The building of the new institute.

بِنَاءُ الْمَعْتَدِ الْجَدِيدِ

بِنَاءُ الْمَعْتَدِ الْجَدِيدِ

No ال on بنا as mudaf will be proper due to proper mudaf ilayh

بِنَاءُ الْمَعْتَدِ الْجَدِيدِ (Without harakah)
 ← الْجَدِيدِ ← الْجَدِيدِ

In MSA, they simplify it if it is a complicated two word mudaf by replacing it with mowsoof sifah & HOJ Laam.

الْبِنَاءُ الْجَدِيدُ لِلْمَعْتَدِ

The new building of the institute.

(Notice there is no idafah in Arabic although there is of in English)

أَهَذَا الْقَلَمُ لَكَ؟ Is this pen yours?

Mubtada

MBK

Nasb

2. His office is at the front of the classroom.

مَكْتَبَتِي أَمَامَ الْفَصْلِ

Special Mudaf / Dharf are either nasb or Jarr (beaten up by HOJ). They are never rafa. They are by definition "details" in either JI or JF.

الْحَدِيدُ عَلَى نَعْتِ الْحَاءِ

بِجَانِبِ الْفَصْلِ , جَانِبَ (الْفَصْلِ) → next to, at side of

3. Are they (f) from Dallas?

هَلَّ مِنْ دَالَسَ؟

4. Is this the big building?

أَهَذَا هُوَ الْبِنَاءُ الْكَبِيرُ؟

5. Is this building big? (M) (K)

أَهَذَا الْبِنَاءُ كَبِيرٌ؟

6. He is in his big office.

1 هُوَ فِي الْمَكْتَبِ الْكَبِيرِ لِي.

2 هُوَ فِي مَكْتَبِي الْكَبِيرِ

1 [جار مجرور] ← 2 [مضاف/مضاف اليه] ← 3 [مفعول]